

# ***Energizer***®



## **GUIDE POUR L'UTILISATEUR** PERCEUSE VISSEUSE EZPP18V

***Energizer***<sup>®</sup>

©2018 Energizer. Energizer et certains designs graphiques sont des marques de commerce de Energizer brands, LLC et succursales relatives et sont sous licence par Builder SAS. Tous les autres noms de marque sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Ni Builder SAS ni Energizer Brands, LLC ne sont affiliés avec les propriétaires respectifs de leurs marques de commerce.

# Avertissements concernant la perceuse :

**AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements et instructions. Ne pas le faire peut entraîner une électrocution et / ou des blessures. Garder tous les avertissements et instructions pour y faire référence dans le futur.**

## Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les zones sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser les outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, gaz ou poussière. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenir les passants et les enfants à l'écart pendant le fonctionnement d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous en faire perdre le contrôle.

## Sécurité électrique

- Les fiches d'outil électrique doivent correspondre aux prises de courant. Ne jamais modifier les fiches de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateur de prise avec des outils électriques avec terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- Eviter le contact du corps avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, radiateurs, chaudières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou des

conditions humides. L'eau entrant dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

- Ne pas forcer sur le fil d'alimentation. Ne jamais transporter les outils avec le fil ni pour tirer la fiche de la prise de courant. Tenir le fil à l'écart de la chaleur, huile, bords coupants ou pièces en mouvement. Remplacer immédiatement un fil endommagé. Des fils endommagés augmentent le risque d'électrocution.
- En utilisant un outil électrique à l'extérieur, employer une rallonge prévue pour l'extérieur. Une rallonge prévue pour l'extérieur réduit le risque l'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans une zone humide est inévitable, installer un disjoncteur différentiel (GFCI) pour protéger l'alimentation. L'utilisation d'un GFCI réduit le risque d'électrocution.

## Sécurité personnelle

- Rester alerte, faire attention à ce que vous faites et ayez du bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en utilisant des outils électriques peut entraîner de graves blessures corporelles.
- Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter des protections oculaires. Un équipement de sécurité comme un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives, utilisé dans des conditions appropriées, réduira de graves blessures corporelles.
- Prévenir le démarrage accidentel.

- S'assurer que l'interrupteur est en position OFF avant de connecter à la source de courant ou la batterie, de prendre l'outil ou le transporter. Prendre l'outil électrique avec les doigts sur l'interrupteur ou mettre des outils électriques sous tension avec l'interrupteur en position ON est propice aux accidents.
- S'habiller correctement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les cheveux, les vêtements amples et les bijoux peuvent être pris dans les pièces en mouvement.
- Retirer les clés de réglage des outils électriques avant de les mettre en marche. Une clé laissée sur la partie rotative de l'outil peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne pas se pencher. Bien garder les pieds au sol et l'équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- N'utiliser qu'un équipement qui a été approuvé par un organisme de normalisation approprié. Un équipement de sécurité non approuvé ne fournit pas une protection adéquate.
- Débrancher la fiche de la prise de courant et / ou la batterie de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoires, ou stockage de l'outil. De telles mesures de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- Mettre les outils sous tension hors de portée des enfants et autres personnes non formées. Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes non formées.
- Prendre soin des outils. Vérifier le désalignement ou la fixation des pièces en mouvement, les dommages aux pièces et toute autre condition pouvant affecter les opérations de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Garder les outils de coupe propres et aiguisés. Des outils correctement entretenus avec des bords tranchants ont moins de chance de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle. Des accessoires appropriés pour un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

## Utilisation d'outil à batterie et soins

- ### Utilisation de l'outil électrique et soins
- Ne pas forcer sur les outils. Utiliser l'outil approprié à votre application. L'outil correct fera mieux le travail et plus en sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
  - Ne pas utiliser un outil électrique si l'interrupteur Marche-Arrêt ne fonctionne pas. Un outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
  - S'assurer que l'interrupteur est en position OFF avant d'insérer la batterie. Insérer la batterie dans un outil électrique ayant l'interrupteur sur ON est propice aux accidents.
  - Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur approprié à un type de batterie peut générer un incendie quand il est utilisé avec une autre batterie.

- Utiliser l'outil électrique uniquement avec la batterie spécialement conçue. L'utilisation d'une autre batterie peut générer un incendie et des blessures.
- Quand la batterie n'est pas utilisée, la tenir à l'écart d'autres objets métalliques comme les trombones, les coins, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant connecter les deux bornes. Court-circuiter la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions difficiles, un liquide peut être expulsé de la batterie, éviter son contact. Si un contact est accidentellement provoqué, rincer avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demander en plus une assistance médicale. Le liquide expulsé de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

## Révision

- Votre outil électrique doit être révisé par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces détachées identiques. Cela assure que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

## Avertissements supplémentaires pour les perceuses

- Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut entraîner des blessures corporelles.
- Tenir l'outil par les surfaces isolées lors des opérations quand l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre fil d'alimentation. Le contact avec un fil sous tension met les parties métalliques de l'outil sous tension et peuvent électrocuter l'opérateur.
- Utiliser des pinces ou une autre manière pratique pour sécuriser et supporter la pièce sur une plateforme stable. Tenir la pièce à la main ou contre votre corps est instable et peut amener à une perte de contrôle.
- Ne pas percer, fixer ou traverser un mur ou d'autres zones bouchées où un câblage électrique peut se trouver. Si cette situation est inévitable, déconnecter tous les fusibles ou disjoncteurs alimentant cette zone de travail.
- Toujours porter des lunettes de sécurité ou autre protection oculaire en utilisant cet outil. Utiliser un masque à poussière ou un respirateur pour des applications générant de la poussière.
- Utiliser des gants épais et limiter l'exposition en prenant de fréquentes pauses. Les vibrations engendrées par la perceuse à percussion peuvent être nocive pour les mains et les bras.
- Fixer le matériau à percer. Ne jamais le tenir à la main ou entre les jambes. Un support instable peut bloquer la mèche engendrant une perte de contrôle et des blessures.
- Déconnecter la batterie de l'outil avant de monter, ajuster ou changer des accessoires. De telles mesures de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- Placer le fil d'alimentation à l'écart du foret. Ne pas enrouler le fil autour du bras ou poignet. Si vous perdez le contrôle avec le fil enroulé sur votre bras, il peut vous l'étrangler et provoquer des blessures.
- Se positionner de telle façon à ne pas être coincé entre l'outil ou la poignée latérale et le mur ou colonne. Si le foret se coince ou glisse pendant les travaux, le couple de réaction de l'outil peut vous écraser la main ou la jambe.
- Si le foret se coince, lâcher la manette immédiatement, inverser le sens de rotation et appuyer doucement sur la manette pour sortir le foret. Attendez-vous à une forte réaction. La perceuse tend à tourner dans le sens opposé à

celui du foret.

réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle des opérations comme la durée d'arrêt de l'outil, quand il est ralenti en plus du temps d'utilisation totale).

L <sub>p</sub> A (pression acoustique)	77.8dB(A) (K <sub>WA</sub> =3 dB)
L <sub>w</sub> A (pression acoustique)	88.8dB(A) (K <sub>WA</sub> =3 dB)
Vibration	0.670m/s <sup>2</sup> (K=1.5m/s <sup>2</sup> )

- Ne pas tenir l'outil ou placer vos mains trop près du mandrin ou du foret. Votre main pourrait être lacérée.
- Pour installer un foret, bien insérer la partie lisse dans le mandrin. Si le foret n'est pas bien inséré, les joues ont moins de prise dessus et la perte de contrôle est augmentée.
- Ne pas utiliser de foret ou d'accessoires usagés. Des forets usés ou endommagés ont une plus grande tendance à se coincer dans la pièce.
- En retirant le foret de l'outil, éviter le contact avec la peau et utiliser des gants de protection appropriés en prenant le foret ou l'accessoire. Les accessoires peuvent être chauds après une utilisation prolongée.
- Ne pas faire tourner la perceuse en la tenant de côté. Le foret pourrait se prendre dans les vêtements et une blessure peut en résulter.
- **NOUS RECOMMANDONS QUE L'OPERATEUR PORTE UNE PROTECTION AUDITIVE.**
- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée en conformité avec la méthode de test standard et peut être employée pour comparer un outil et un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut aussi être employée dans une évaluation préliminaire d'exposition.
- **Avertissement** : Les émissions de vibration pendant l'utilisation effective de l'outil électrique peut diverger de la valeur totale déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, et du besoin d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation d'exposition dans les conditions

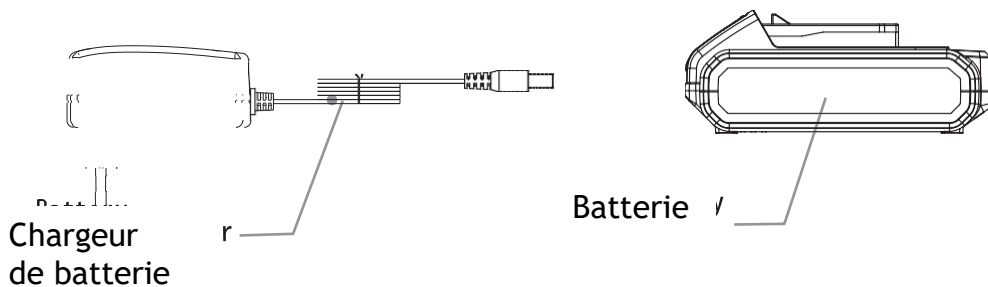
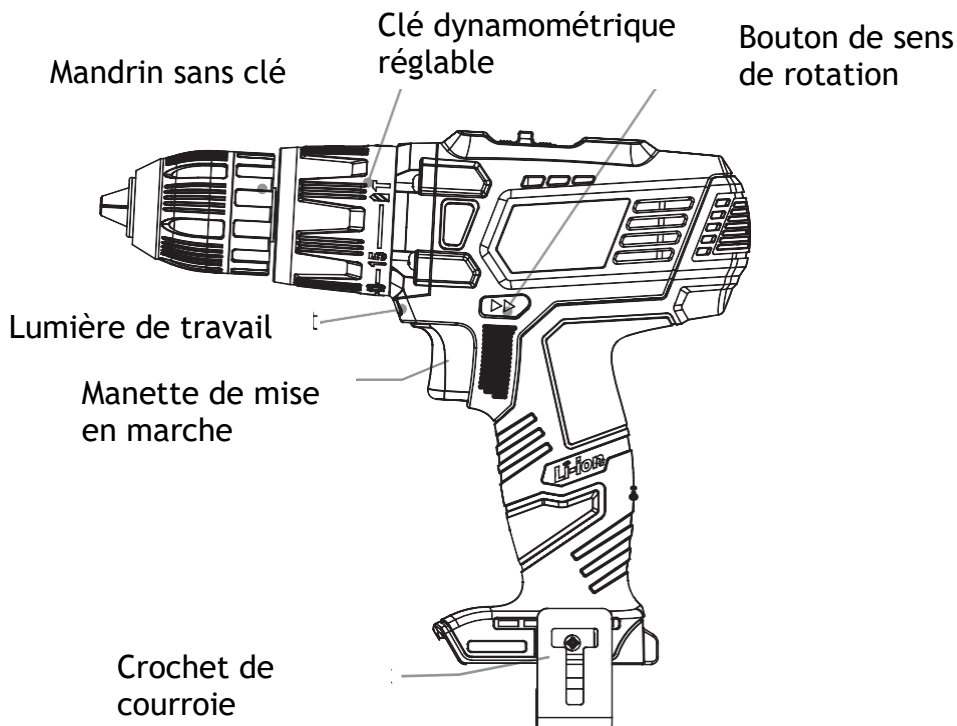
## **Avertissements concernant la batterie :**

- Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire toutes les instructions et les marques de précaution sur le chargeur de batterie, la batterie et le produit utilisant la batterie.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé par les enfants ou les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent agréé ou une personne qualifiée pour éviter un danger.
- N'utiliser le chargeur qu'accompagné de votre produit ou remplacer directement selon la liste du catalogue ou du manuel. Ne pas substituer avec un autre chargeur. N'utiliser que le chargeur approuvé par le même fournisseur avec votre produit. Voir les Caractéristiques techniques.
- Ne pas démonter le chargeur ni le faire fonctionner s'il a reçu un coup violent, est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou un incendie.
- Ne pas recharger la batterie dans un environnement humide ou mouillé. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige. Si le corps de batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie ou un incendie.
- Ne charger que les mêmes batteries rechargeables approuvées par le fabricant (BP09-180). Voir les Caractéristiques techniques. D'autres types de batterie peuvent exploser causant des blessures corporelles et des dommages.
- Charger la batterie à des températures entre 0 et 45°C. Ranger l'outil et la batterie dans un endroit où les températures ne dépassent pas 45°C. Ceci est important pour éviter des dommages sur les cellules de batterie.
- Tirer la prise plutôt que le fil pour débrancher le chargeur ou en déconnectant les fils si un dispositif de connexion en série est utilisé. Cela diminue le risque d'endommager le fil et la fiche.
- S'assurer que le fil est à un endroit où personne ne peut marcher dessus, trébucher ou être endommagé ou stressé.
- Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire. Utiliser une rallonge inappropriée peut entraîner un

- risque d'incendie ou d'électrocution.
- Débrancher le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer. Cela réduit le risque d'électrocution. Retirer la batterie ne réduit pas le risque d'électrocution.
  - Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation domestique (uniquement 220-240 volts AC, 50-60 Hz). Ne pas essayer d'utiliser une autre tension.
  - Cette unité est prévue pour être orientée correctement en position verticale ou être branchée au sol.
  - Ne pas incinérer la batterie même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser au feu. Des fumées et des matériaux toxiques créés par la batterie lithium-ion sont brûlés.
  - Ne pas utiliser ou charger la batterie dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. L'insertion ou le retrait de la batterie peut enflammer la poussière et les fumées.
  - Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone avec de l'eau et du savon. Si le liquide de batterie entre dans les yeux, rincer à l'eau courant pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que les irritations cessent. Si une assistance médicale est nécessaire, l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques et de sels de lithium.
  - Le contenu des cellules de batterie ouverte peut causer une irritation respiratoire. Prendre l'air frais. Si les symptômes persistent, faire appel à une assistance médicale.
  - **AVERTISSEMENT** : Danger de brûlure. Le liquide de batterie peut être inflammable s'il est exposé à des étincelles ou flammes.
  - **NE PAS** l'éclabousser ou l'immerger dans l'eau ou un autre liquide. Cela peut provoquer une rupture prématurée des cellules.
  - Ne pas ranger ou utiliser l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut atteindre et dépasser 45°C (comme sous un abri ou un bâtiment métallique en été).
    - Quand les batteries ne sont pas dans l'outil ou dans le chargeur, les tenir à l'écart des objets métalliques. Par exemple, pour protéger les bornes d'un court-circuit, **NE PAS** placer les batteries dans une boîte à outil ou dans une poche avec des clous, des vis, des clés, etc. Un incendie ou des blessures peuvent s'ensuivre.
  - **NE PAS** mettre les batteries au feu ou les exposer à des chaleurs élevées. Elles pourraient exploser.



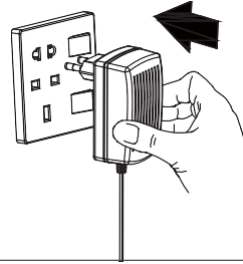
# Pièces de votre perceuse



# Chargement d'une batterie

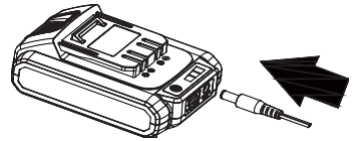
**AVERTISSEMENT :** Placer la batterie et le chargeur sur une surface ininflammable et à l'écart de matériaux inflammables pour recharger la batterie.

1. Insérer la fiche du chargeur dans la prise de courant et, le cas échéant, mettre l'interrupteur sur ON.



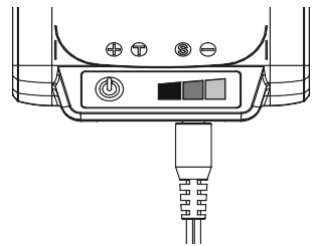
2. Insérer l'interface de chargement dans le port de chargement de la batterie.


**Remarque :** Il faut 1 heure pour charger la batterie après une utilisation normale. Si la batterie est complètement déchargée, la durée sera de plus de 1 heure.

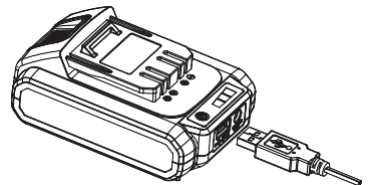


3. Pendant le chargement de la batterie, des témoins rouge, jaune et vert s'allument à leur tour.

**Remarque :** Quand le témoin rouge est le seul allumé, la batterie est déchargée.  
Quand les témoins rouge et jaune sont allumés, la batterie est à moitié déchargée.  
Quand les témoins rouge, jaune et vert sont allumés, la batterie est rechargée.



4. Chargement :  
Insérer l'interface USB, l'autre extrémité dans le mobile, la LED, ventilateur, etc. selon le  utilisé





# Utilisation de votre perceuse

**IMPORTANT** : Avant de commencer, inspecter la perceuse pour s'assurer qu'il n'y a pas trop d'usure et qu'elle est en bon état. Ne jamais utiliser un foret s'il est endommagé ou émoussé.

Vérifier que le foret est correctement installé et qu'il est du bon type pour le matériau à percer.

## Perçage du bois

S'assurer que la pièce à percer est fermement fixée. Le foret doit être bien aligné avec la perceuse.

Appliquer suffisamment de pression pour que le foret perce le bois.

En perçant du bois, le foret peut chauffer si les copeaux ne sont pas enlevés des rainures. Pour cela :

1. Arrêter la perceuse en relâchant la manette.
2. Inverser le sens de la perceuse et appuyer sur la manette jusqu'à ce que le foret sorte du bois.
3. Utiliser une brosse pour retirer les copeaux et la poussière. **NE PAS** utiliser les doigts.
4. Remettre en sens normal pour continuer le perçage dans la pièce.

**Remarque** : Si vous percez un morceau de bois qui risque de se fendre, il faut utiliser un bloc derrière la pièce que vous percez.

Le trou que vous percerez sera plus net si vous relâchez la pression juste avant que le foret ne traverse le bois. Retourner la pièce et finir le trou.

## Perçage du métal

**Il faut se rappeler de deux choses en perçant du métal.**

1. Plus le matériau est dur, plus il faut exercer de pression sur la perceuse.
2. Plus le métal est dur, plus il faut réduire la vitesse de la perceuse.


**Ci-dessous, quelques conseils pour percer le métal.**

1. Lubrifier le bout du foret de temps en temps avec de l'huile de coupe sauf en perçant des métaux tendres comme l'aluminium, le cuivre ou la fonte de fer.
2. Si le trou que vous voulez percer est plutôt grand, percer d'abord un petit trou, puis élargir à la dimension finale. C'est en général la méthode la plus rapide au long terme.
3. Maintenir suffisamment de pression pour assurer que le foret ne fasse que tourner dans le trou. Cela émousse le foret et raccourcit sa durée de vie.

## Caractéristiques techniques de la batterie

Batterie	18 VDC 2 000 mAh Batterie Li-ion
Durée de chargement	1 heure
Entrée de chargeur	100-240V AC 50-60Hz
Sortie de chargeur	21 VDC 2.2A

## Caractéristiques techniques de la perceuse

Tension nominale	18V 
Vitesse à vide	0 à 400/0 à 1 500 trs/min
Couple max.	58 Nm
Capacité du mandrin	2 à 13 mm
Réglage de couple	15 + perçage + percussion



## **GARANTIE**

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

Ni la garantie ne s'étend :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dedans, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### **LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE..**

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel.

Garder le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide.

Afin de vous aider avec votre perceuse, nous vous invitons à passer par ce lien ou à nous appeler par téléphone au +33 (0)8.20.20.22.68:

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte
- Indiquez la référence de l'outil
- Choisissez l'objet de votre demande
- Expliquez votre problème
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées)

Nous vous offrons une extension d'un an de garantie. Pour en profiter, procéder de la façon suivante :

- Connectez-vous sur le site Web :
- Insérez les détails pour vous contacter
- Enregistrez votre outil avec :
  - La référence
  - Le numéro de série
  - La date à laquelle vous avez acheté l'outil
- Le certificat de garantie est généré automatiquement en format PDF, imprimez-le.



**Déclaration de conformité**

**BUILDER SAS**

**32 rue aristide Bergès –Z1 31270 Cugnaux - France  
Tel : +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509**

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :  
PERCEUSE SANS FIL  
EZPP18V**

**Numéro de série : \_**

**Est conforme aux dispositions de la directive " machine " 2006/42/CE  
et aux réglementations nationales la transposant ;**

**Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :**

**A la Directive CEM 2014/30/UE**

**A la Directive CEM 2011/65/CE**

**Est également conforme aux normes européennes,  
aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :**

**EN 60745-1 :2009+A11 :2010**

**EN 60745-2-1 :2010**

**EN 60745-2-2 :2010**

**EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011**

**EN 55014-2 :2015**

Philippe MARIE / PDG